

GLEITSCHIRMFLIEGER UND STARTRAMPE



PARAGLIDERS AND TAKE-OFF PLATFORM

PARAPENTISTES ET RAMPE D'ENVOL

DELTAFLIEGER EN STARTPLATFORM

Art. Nr. 180602

D

Vor Beginn des Bastelns sollten Sie sich mit den Spritzlingen und der Anleitung vertraut machen. Sollte es einmal vorkommen, dass ein Teil im Bausatz fehlt, kreuzen Sie bitte das fehlende Teil in der Anleitung an und schicken Sie diese bitte an Fa. Gebr. FALLER GmbH, Abt. Kundendienst, kundendienst@faller.de, Kreuzstraße 9, 78148 Gütenbach. Sie erhalten dann umgehend Ersatz.

GB

Before beginning with the assembly please familiarize yourself with the parts and read the instructions carefully. In case of missing parts please indicate these on the instructions leaflet with a circle and return the leaflet to Gebr. FALLER GmbH, kundendienst@faller.de, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach, Germany. You will receive the replacement by return.

F

Avant de commencer le montage de votre maquette bien lire la notice et repérer les grappes. Si une pièce manque dans une boîte, cochez la pièce correspondante sur la notice et renvoyez-la-nous à Gebr. FALLER GmbH, kundendienst@faller.de, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach (R.F.A.). Nous vous ferons parvenir la pièce par retour.

NL

Vóór het bouwen zou men de gietsukken en de handleiding moeten bestuderen. Indien onverhoopt een onderdeel aan het bouwpakket ontbreekt, gelieve men het ontbrekende deel in de handleiding aan te kruisen en deze te zenden aan Gebr. FALLER GmbH, kundendienst@faller.de, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach. U ontvangt dan omgaand en gratis het ontbrekende onderdeel.

Für den Zusammenbau des Modells empfehlen wir folgende FALLER-Artikel (sind nicht im Bausatz enthalten):
For the assembly of the kit we recommend following FALLER products (not included in the kit):
Pour l'assemblage du modèle, nous vous recommandons les articles FALLER suivants (non inclus dans le kit):
Om dit model te bouwen adviseren wij de volgende FALLER producten (maken geen deel uit van deze bouwset):



Art. Nr. 170492
FALLER-EXPERT

Flüssigkleber in Plastikflasche mit Spezialkanüle für feinste Klebstoffdosierung.

Liquid cement in plastic bottle with canule for very fine dosage.

Colle liquide en bouteille plastique avec bec verseur pour un dosage précis.

Vloeibare lijm in plastic-fleszen met doseerbuisje om nauwkeurig te lijmen.



Art. Nr. 170688
SPEZIAL-SEITENSCHNEIDER

zum gratfreien Abtrennen von feinsten Spritzteilen.
Nur für Polystyrol geeignet.

Special side cutter for cutting off ultra-fine moulded parts without burrs.
Only suitable for polystyrene.

Pince coupante spéciale pour couper sans bavure les pièces miniatures moulées par injection. Convient uniquement au polystyrène.

Speciale zijkniptang voor het braamloos afknippen van de fijnste gietsukdelen. Alleen geschikt voor polystyrol.



Inhalt	Spritzlinge	<input type="checkbox"/>	3 x
Contents	Sprues	<input type="checkbox"/>	2 A 1 x
Contenu	Moulages	<input type="checkbox"/>	2 B 1 x
Inhoud	Gietsukken	<input type="checkbox"/>	2 B 1 x

Sa. Nr. 115 546 1

2

Faden
Threads
Fils
Draden

(A) 30 x



Alle Fäden mit einem Fön erwärmen und gerade ziehen.
 Warm up all threads and pull them to straighten.
 Chauffer les fils avec un sèche-cheveux et les étirer droits.
 Alle draden met een föhn verwarmen en recht trekken.

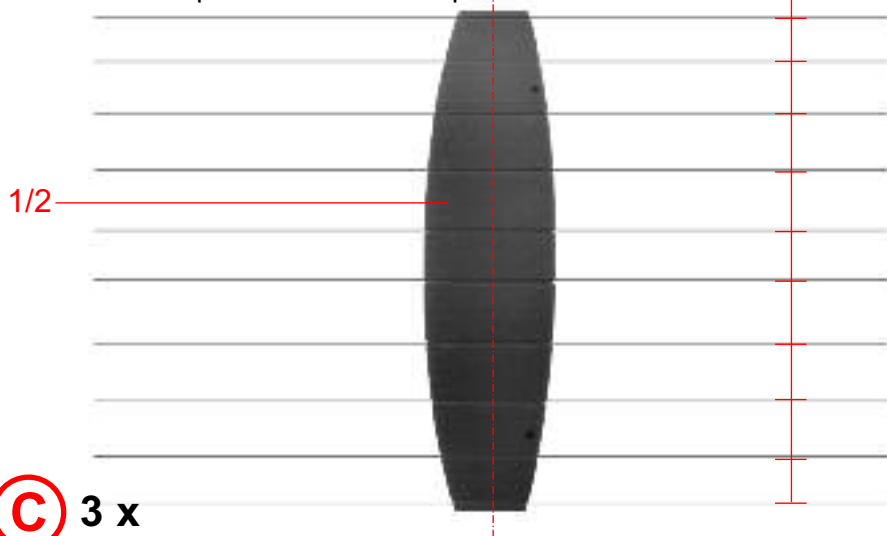


(B)

Faden mittig kleben
 Glue thread concentric
 Coller le fil au milieu
 Draden in het midden lijmen

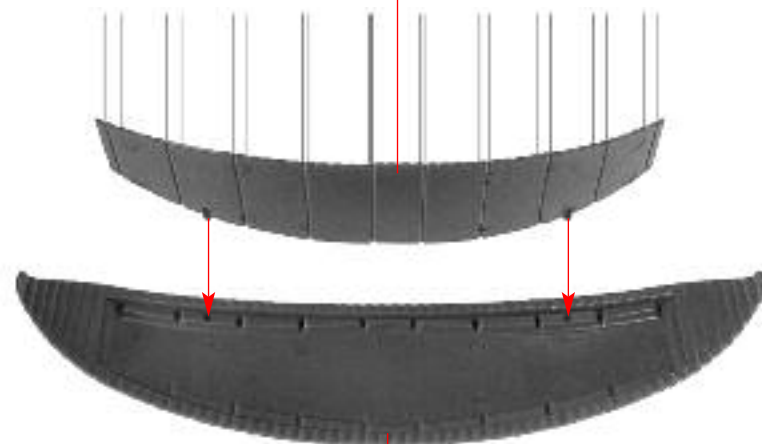
(Sekundenkleber Art. 170500 verwenden).
 (Use instant modelling cement).
 (Utilisez la colle rapide).
 (Gebruik secondenlijm).

(B)



(C) 3 x

(C)



(D) 3 x

1/1

Alle Fäden mit einem Fön erwärmen und gerade ziehen.
Warm up all threads and pull them to straighten.
Chauffer les fils avec un sèche-cheveux et les étirer droits.
Alle draden met een föhn verwarmen en recht trekken.

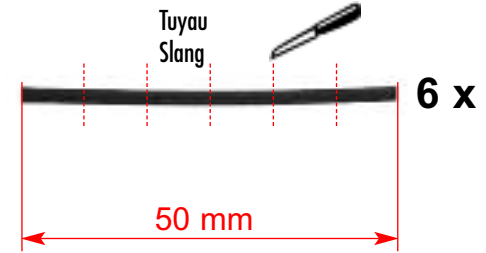
D



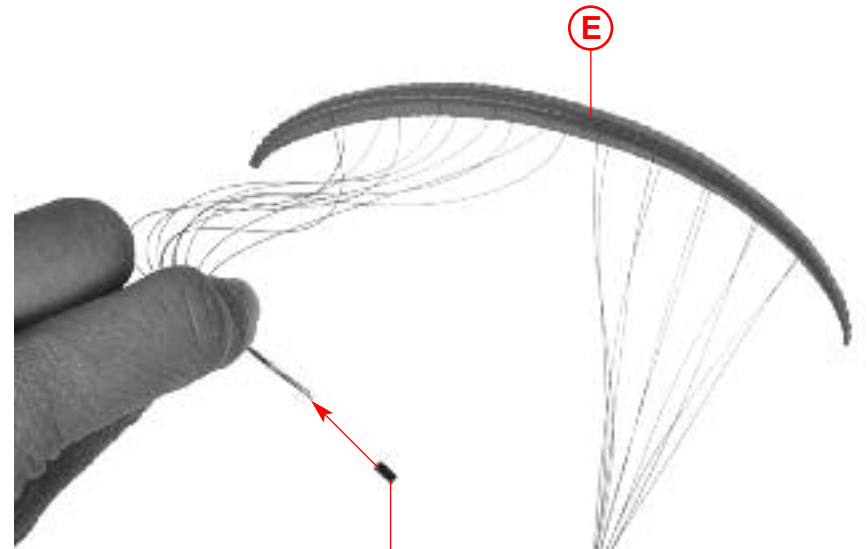
E 3 x

3

Schlauch
Hose
Tuyau
Slang



F



E

nicht kleben
do not glue
ne pas coller
niet lijmen

G 3 x

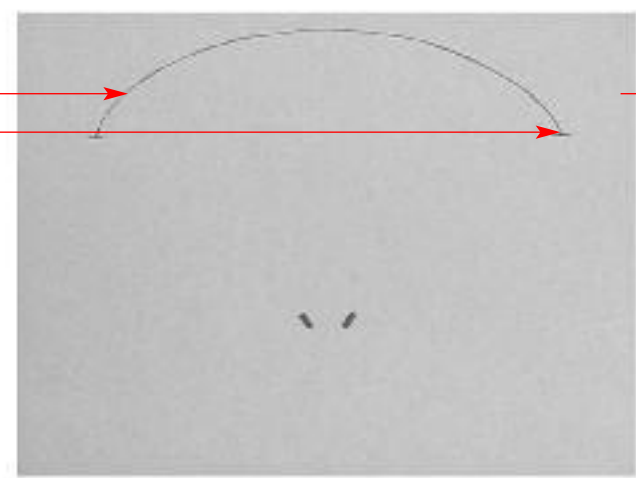
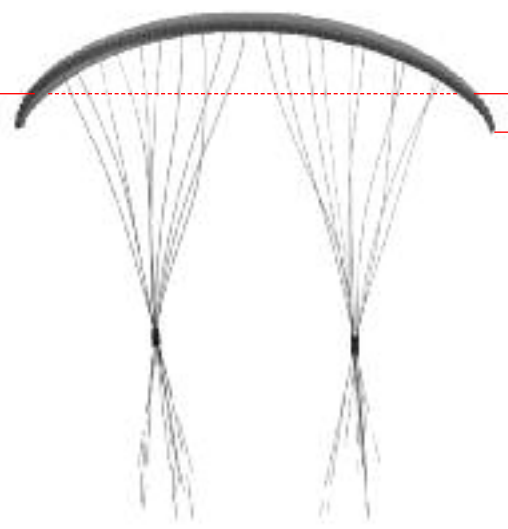
F

F

4 Schablone M: 1:1
Pattern 1:1
Patron échelle 1
Sjabloon M: 1:1



G

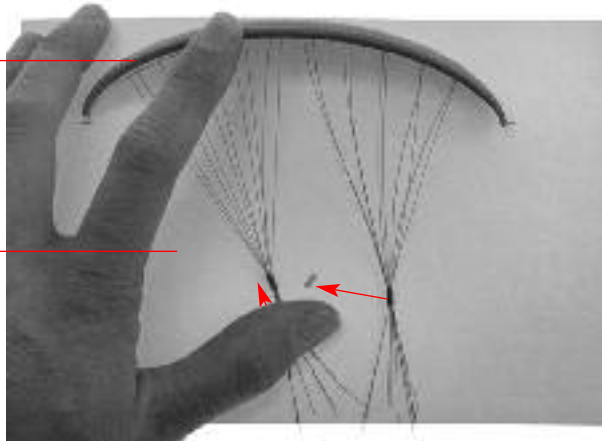


Schablone
Pattern
Patron échelle
Sjabloon

H

3 x

H



Schablone
Pattern
Patron échelle
Sjabloon

I

3 x

Mit Zeigefinger und Daumen den Faden spannen und oberhalb des Schrumpfschlauchs mit Sekundenkleber fixieren.

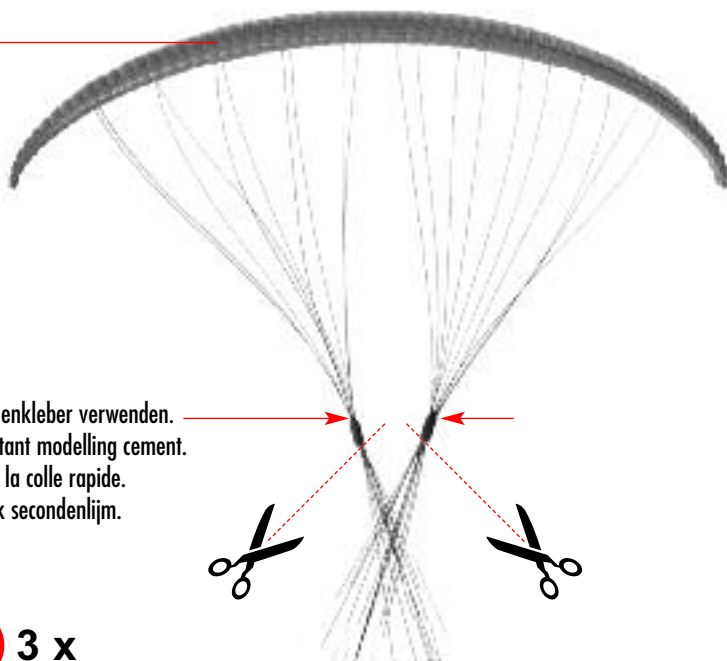
Span the thread with forefinger and thumb and glue with cyanoacrylate adhesive above shrink-tubing.

Etirer le fil avec le pouce et l'index et le fixer à la partie haute de la gaine rétractable avec de la colle cyanoacrylate.

Met wijsvinger en duimen de draden spannen en bovenaan de krimpkous met secondelijm fixeren.



I

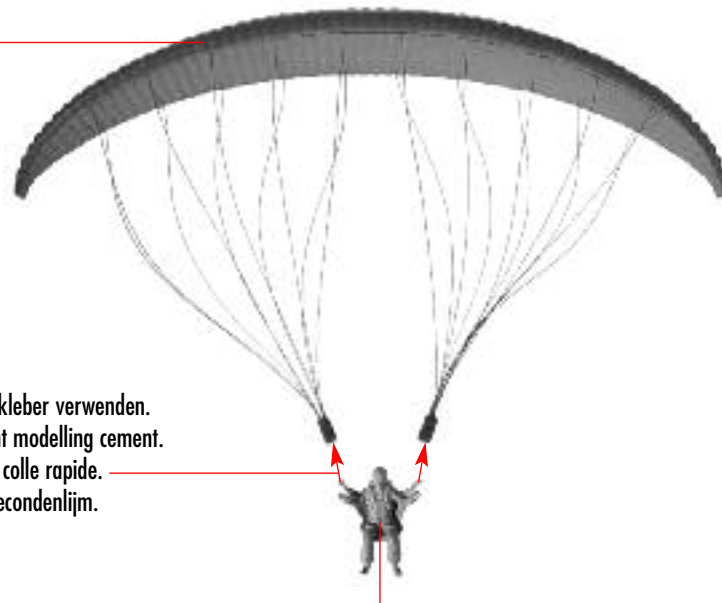


Sekundenkleber verwenden.
Use instant modelling cement.
Utilisez la colle rapide.
Gebruik secondelijm.

J

3 x

J



Sekundenkleber verwenden.
Use instant modelling cement.
Utilisez la colle rapide.
Gebruik secondelijm.

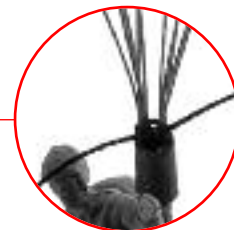
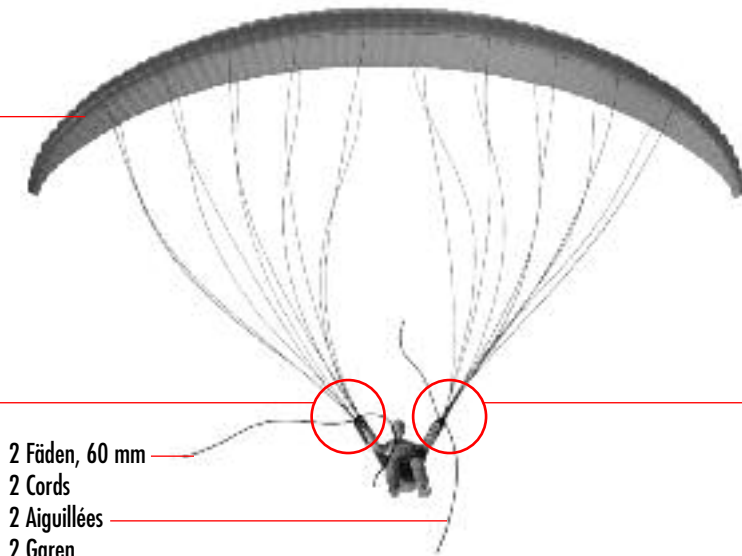
K

2 x

Inhalt	Tüte	Contents	bag
Contenu	sachet	Inhoud	zakje

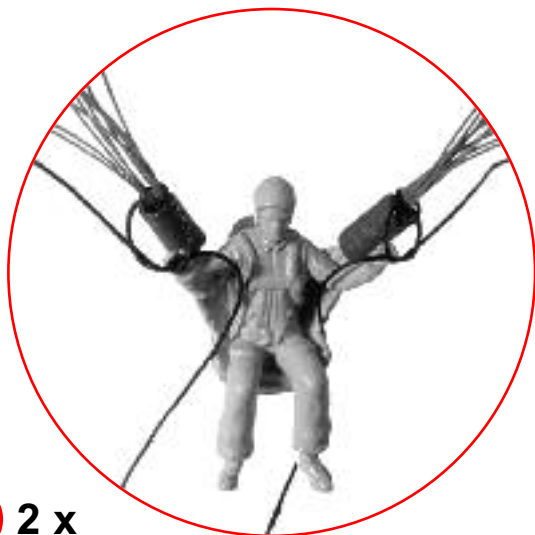
6

K



2 Fäden, 60 mm
2 Cords
2 Aiguillées
2 Garen

L 2 x



Faden verknoten und den Knoten mit Sekundenkleber fixieren!

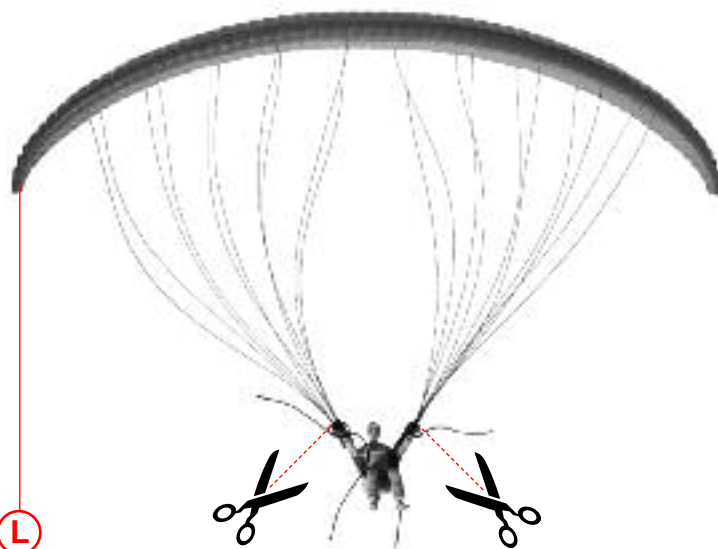
Knot the thread and fix the thread with instand cement!

Nouer le fil et renforcer le noeud avec une goutte de colle rapide!

Draad vastknopen en de knoop met secondenlijm fixeren!

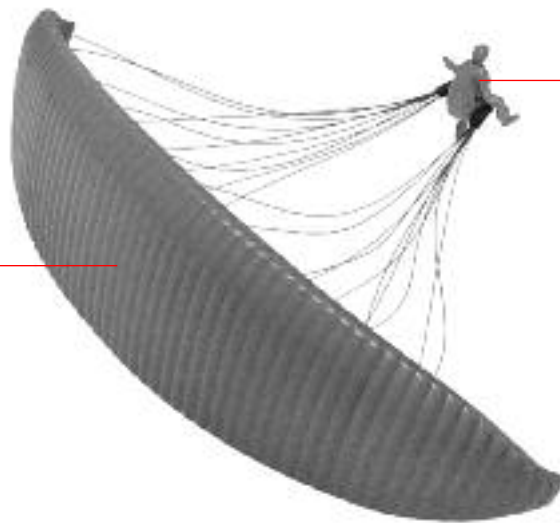
M 2 x

L



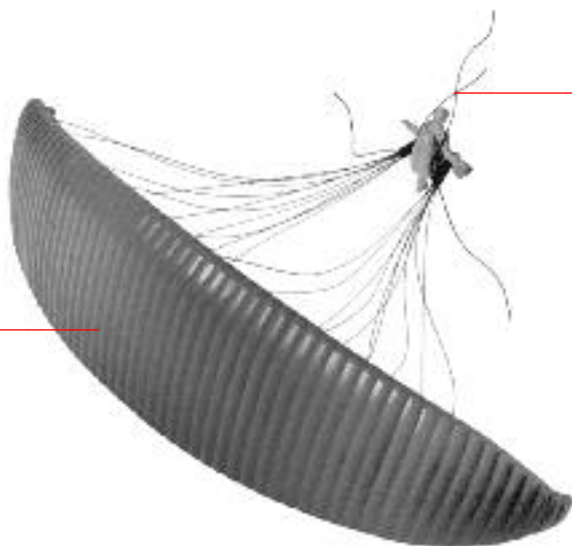
Sekundenkleber verwenden.
Use instant modelling cement.
Utilisez la colle rapide.
Gebruik secondenlijm.

Inhalt	Tüte	Contents	bag
Contenu	sachet	Inhoud	zakje



J

N



2 Fäden, 60 mm
2 Cords
2 Aiguillées
2 Garen

N

O



8



P

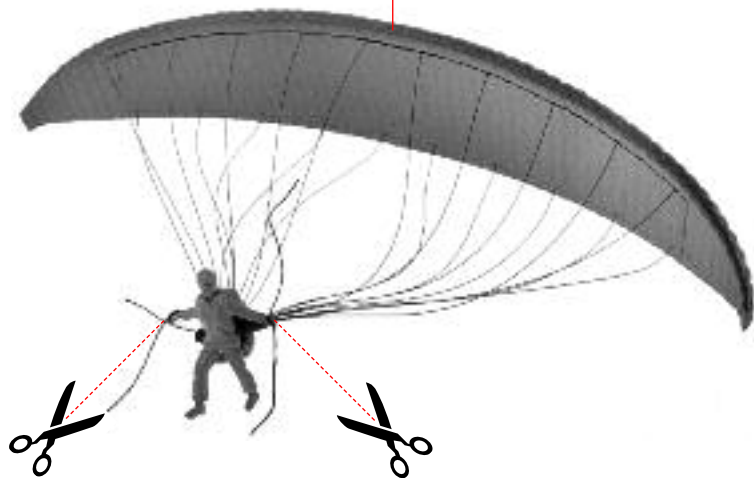
Faden verknoten und den Knoten mit Sekundenkleber fixieren!

Knot the thread and fix the thread with instand cement!

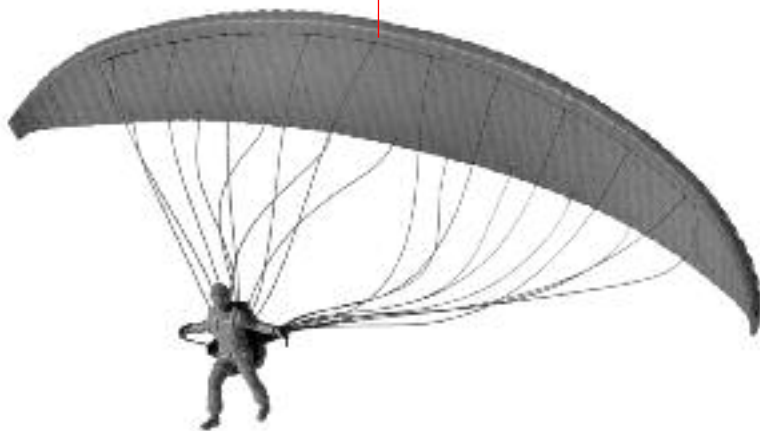
Nouer le fil et renforcer le noed avec une goutte de colle rapide!

Draad vastknopen en de knoop met secondenlijm fixeren!

Q



P



Q

2/12

Schablone M: 1:1
Pattern 1:1
Patron échelle 1
Sjabloon M: 1:1

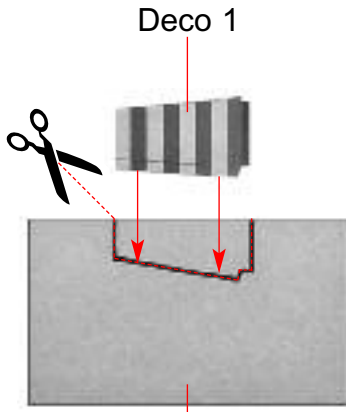


2/11



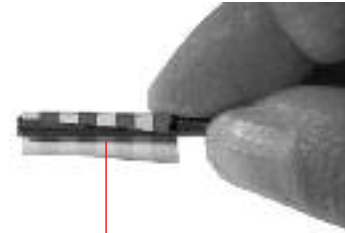
(R) 2 x 2/10

(S) 2 x

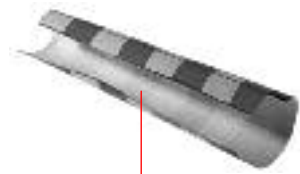


Schablone
Pattern
Patron échelle
Sjabloon

Vorsichtig biegen!
Bend cautiously!
Plier prudemment!
Voorzichtig buigen!



(T) 2 x **(S)**



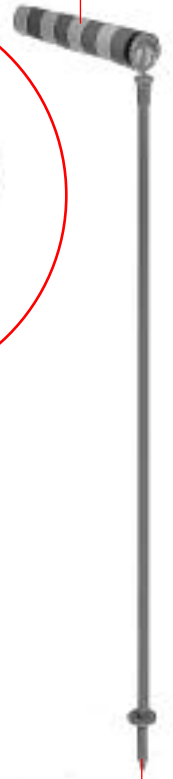
(U) 2 x **(T)**



(V) 2 x **(U)**



(W) 2 x



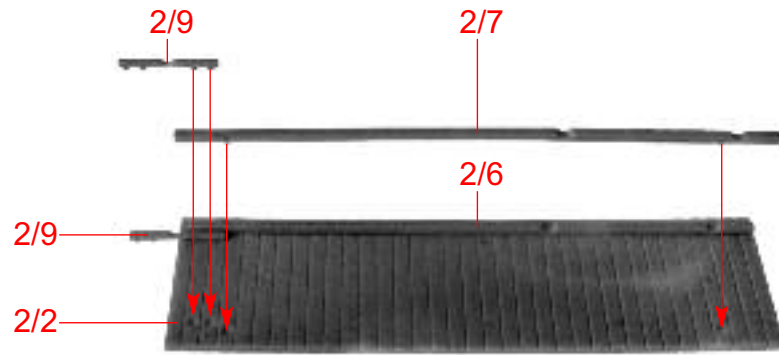
(R)

(V)

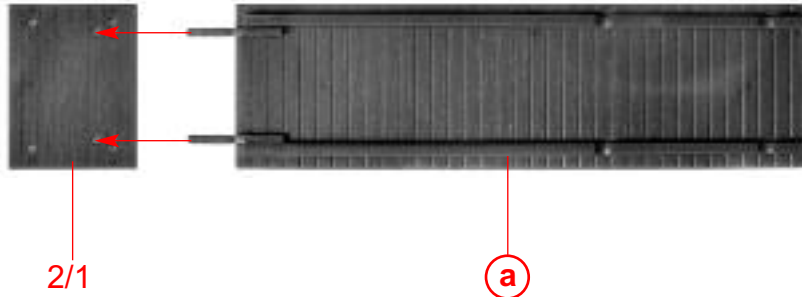
10



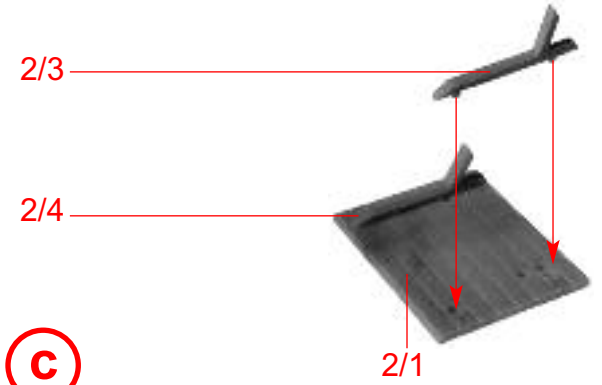
a



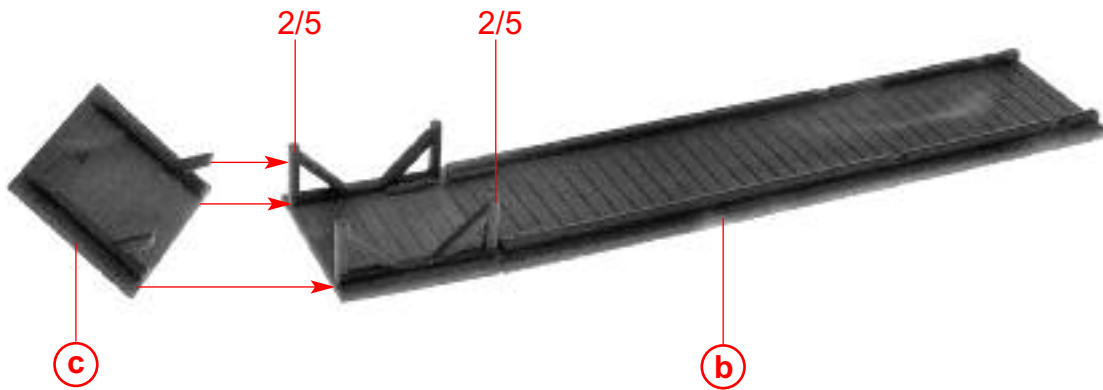
b

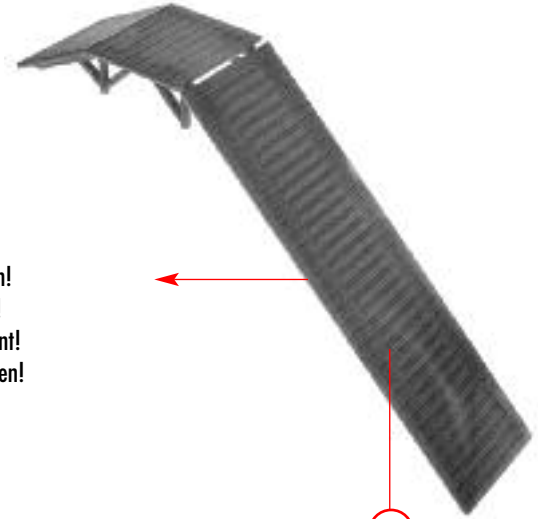


c



d



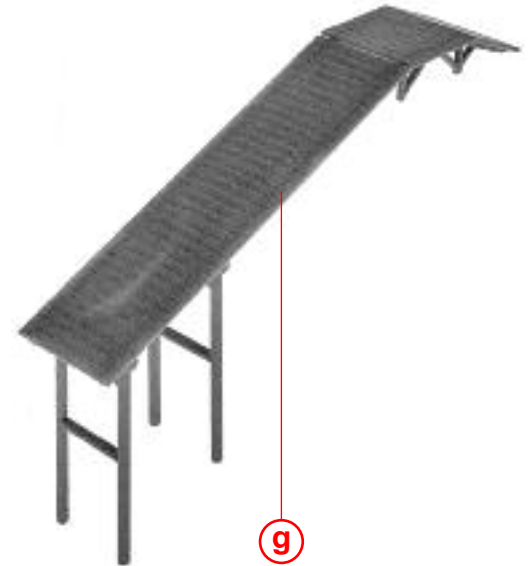
**e****d**

Vorsichtig biegen!
Bend cautiously!
Plier prudemment!
Voorzichtig buigen!

f**e****g****f**

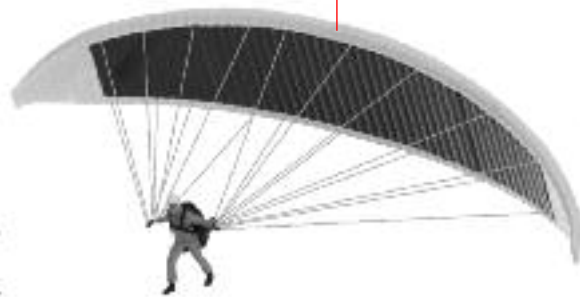
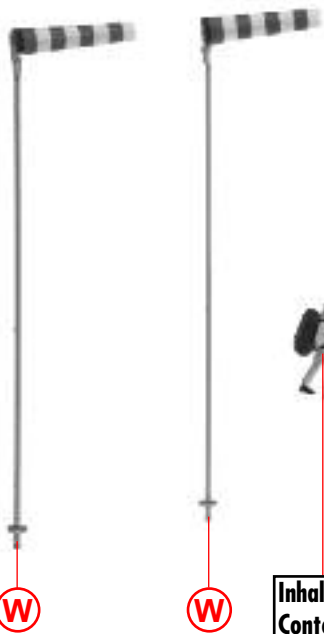
2/8

2/8

**h****g**



Q



Inhalt	Tüte	Contents	bag
Contenu	sachet	Inhoud	zakje

i

W

W

h